

YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL

悅書林

第五十期

編者：何慧姚老師、曾麗珠老師

2016-2017 年度英華女校家長教師會贊助

YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL

書名 **在醫學院外學到的東西**
Lessons I Didn't Learn in Medical School
作者 **區樂民 Lokman Au**
索書號 **848 7171**

作者是一位專科醫生，書中敘述了他替病人診症時的一些趣事。例如在〈深思熟慮〉一文中，一位有輕微上呼吸道感染的病人，問醫生可否不吃藥，因為這只是「輕微」上呼吸道感染；後來決定吃藥，但又怕分量太輕會痊癒較慢，分量太重又怕有副作用，醫生只好一改再改藥方。作者寫這些並不是要告訴讀者在看醫生時不要諸多要求，反而想帶出他護士朋友的總結「當深思熟慮的醫生遇上深思熟慮的病人，地球彷彿停止轉動」。這本書是中英對照，打算看這本書的你也不妨看看左邊的英文版本，多學點英文辭彙。

三丙 蘇慧珊

書名 **對倒**
作者 **劉以鬯**
索書號 **857.63 7210**

這本書的主角是滿懷憶舊情緒的老人——淳于白和愛抱著浪漫幻想的少女——亞杏，章節分別以兩人的敘事觀點交替組成。二人互不相識，但多次在同一時間處在同一個地方，他們因為身份年齡的差異，所以看待同一事件的看法也不相同，這種雙線並行發展的寫作手法，強烈對比出隔代人的心態。此外，淳于白對老香港的懷舊之情，以及亞杏對未來的想像，亦充分描繪出香港的古今之變。

五甲 袁嘉希

書名 **世界の極上絶美秘境**
株式會社笠倉出版社
索書號 **719.4471**

讀萬卷書不如走萬里路，要感受世界的奇妙自然景觀，就當然要親歷其境。此書介紹了85個人生必遊的絕美景點，當中每一個景點都令人歎為觀止。此書更加記錄了每個行程的難度，需要花費的時間和金錢，資料十分齊全。

此書記載的每一個景點，都是經歷了數百個世紀，由充滿智慧的祖先和奇妙的大自然創造出來的。世界比任何人想像的都更大，更奇妙，我希望能藉此書，鼓勵各位同學親身走訪世界的每一個角落，認識世界的每一個文化，令自己成為一個眼界更廣，見識更多的人，同時，亦懂得欣賞和珍惜大自然的奇妙作工。

四乙 蘇安雯

書名 **手繪伊斯蘭世界**
作者 **蔣依芳**
索書號 **719.4424**

這本書以圖文並茂的方式介紹伊斯蘭的世界。很多人都對伊斯蘭有著莫名的偏見，在大眾的眼中，對伊斯蘭國家的印象就是封閉、戰亂、貧窮。甚至有人把伊斯蘭跟恐怖分子畫上等號。可是作者筆下的伊斯蘭世界卻跟我們以往所知道的模樣完全不同。作者以精美的圖畫配以文字講解，介紹伊斯蘭國家有趣的風俗習慣，使我們更開放的從另一角度認識伊斯蘭的世界，打破對伊斯蘭的單一印象。

四丁 傅綽瑤

YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL

悅書林

第五十期

編者：何慧姚老師、曾麗珠老師

2016-2017 年度英華女校家長教師會贊助

YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL

英華女校 推介

書名 **香江有幸埋忠骨**
作者 **丁新豹**
出版社 **三聯書店(香港)有限公司**
受訪者 **李慧清老師**
採訪者 **四戊 李詠祈**

「在香港的墳場裏，我們不難找到中國近代重大歷史事件的見證……當中長眠於香港與辛亥革命有關的人物為數不少，正正凸顯了香港與辛亥革命的密切關係以及香港在近代中國史上所扮演的獨特角色。」丁新豹先生走遍了港島、九龍等各個墳場，將一段段看似已被埋藏的歷史重新展現於我們眼前。

書中除了附帶相關墳墓的照片及位置圖，每段碑文更以清晰文體原封不動地鋪陳出來，以便讀者理解。不論是內容鋪排還是書名，都自然反映作者對祖國和香港的濃厚感情。

由於此書關於香港，李老師認為特別親切。她表示自己本就愛看人物傳記，「這都是一些值得學習的故人，」她說，「墓是故人留下的足跡，對活人來說是生命的反思。」閱讀碑文可以了解一個人的生平及其家族歷史，而書中人物不但對祖國、對香港有深切影響，人物與人物之間更有不少常被忽略的關係，值得探索。

李老師曾隨教會到過當中部分墓碑。這群革命英雄中有不少是基督徒，亦讓她感受到上帝在香港的帶領。她特別推薦此書給修讀中史或對此感興趣的同學，希望處身香港的我們能更了解這座城市。

Title **The Maze Runner**
Author **James Dashner**
Publisher **Delacorte Press**
Interviewee **Ms. Wong Man**
Interviewer **4A Lee Ching Laam**

This is a dystopian story about a virus called the Flare which turns people into zombie-like creatures. A group of young people are captured and sent to the Glade, a place where the government conducts experiments on these young people to find a cure for the virus. They have no memories of who they are or how they get to the place. The only thing that they can barely remember is their names. The ultimate goal is to find a way out of the Glade. As things happening there are unusual, they need to face a lot of challenges every day. They have to use their intelligence to solve the problems which can be life threatening. Surviving in the Glade is not an easy task for them and getting to the exit is even more difficult. Eventually, they are rescued by a group of people and brought to a safe place, being told about the Flare and why they are sent to the Glade.

Ms. Wong chose this book because she was looking for something similar to Hunger Games. They are both dystopian literature which is quite popular among young people. She thinks that it is a book worth reading as it is a fast-paced story filled with actions.

The book is also thrilling. When the characters are trapped in the maze, there are a lot of life-threatening dangers. Fortunately, the characters are able to overcome them with their courage and intelligence. She admires the characters very much, especially Minho, her favorite character. Ms Wong thinks that he is brave and resourceful like many other characters in the book, but what sets him apart is that he is recklessly loyal to his friends. No matter what happens, he is always there for them, protecting them and solving problems with his skills. He is selfless because he puts others before himself.

If you are interested in reading dystopian stories, apart from The Maze Runner series, Ms Wong also recommends *Hunger Games* and *Divergent*. If you prefer something more classic, *1984* is a good choice for you.

書名 物微緣重
作者 陳寶珍
出版 匯智出版有限公司

本書由十四篇散文組成。我認為本書最大的特色便是每篇散文都加插與內容有關的圖片，令內容更為吸引。圖片共四十餘幅，令我深深體會作者的用心。本書通過被現代城市人遺忘的「微物」，重拾已被遺忘的文化品味。並藉此展示社會風氣與個人生活軌跡的變化。書中有寫親情、友情、師生情和對文學藝術之情，內容有客觀的評論，也有主觀的狂想，此書十分適合同學閱讀，從而增廣見聞。



四丁 張之琳

書名 紙上
作者 葛亮
出版 中華書局

這本書從不同角度，用淡雅的文字記錄了作者對人物的眷戀、景物的欣賞、對文學和電影的思考、對生活濃厚的感情。這本書值得各位同學抽空閱讀，坦白說，我文學造詣浮淺，但讀畢這書，除了能將作者走過的路、見過的人、看過的書瀏覽一遍外，還學會很多實用而優美的字詞，若記下並用於平日的作文中，定能使文章更有味道。



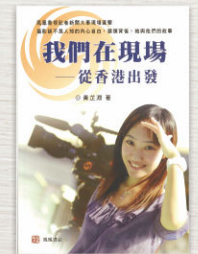
四甲 李清嵐

書名 我們在現場——從香港出發
作者 黃芷淵
出版 香港鳳凰書品文化出版有限公司

黃芷淵於2011年加入鳳凰衛視，短短五年間，已迅速成為高級記者。她曾參與多項重大的新聞採訪，這本書記錄了她到世界各地採訪時的經歷，當中包括轟動全球的馬航客機失蹤事件，曼谷四面佛爆炸事件，還有為港人熟悉的佔中事件等等。

看完這書，完全顛覆了我對記者的印象，沒想到原來記者是一份極其需要探究精神和勇氣的工作。作為一個成功的記者，首先需要徹底瞭解每件事的真相，不論是親身到現場瞭解，還是花費唇舌懇求對方給予資料，只有這樣才能作誠實可靠的報導。就像2008年四川汶川大地震時，作者和攝影師們須立即趕到四川報導，可是到達後卻被拒絕進入重災區，他們想盡辦法和當地武警商討，終於他們以誠懇打動了對方。我很佩服他們這份堅持和勇敢，即使可能被拒絕或面臨餘震的危機，仍冒著生命危險採訪，只為取得第一手新聞。

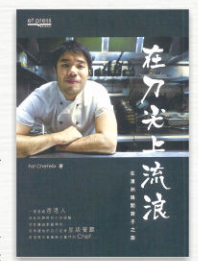
也許這就是黃芷淵成功的秘訣。



四丙 陳芷琪

書名 在刀尖上流浪
作者 張恩旗
出版 經濟日報出版社

每個人都有自己的夢想，但有多少人會好像書中的主角跨過重重考驗、困難，也不放棄？這是一個普通香港男生故事。他沒有讀過廚藝學校，不曾於廚房工作，卻成為澳洲星級餐廳主廚的經歷，書中講述了很多專業廚房內部運作、西餐飲食文化、澳洲特色生活點滴、名菜食譜和秘技……他現在的成就得來不易，我們可以從中知道他背後的種種辛酸，並藉此學到堅毅不屈的真正意思，知道夢想雖然不切實際，但可以很有意思，只要努力，相信自己，夢想就變得實際。



五甲 劉穎心

書名 說故事：會說故事之前
先說好自己的故事
作者 麥成輝
出版 本事出版

隨着同學逐漸成長，或多或少均會有些深刻難忘的經歷，不知大家可曾為如何告訴朋友這些故事而感煩惱？每一個人的生命，都是一個故事，故事精彩與否，只在乎你如何表達。

此書分為六課，由組成故事的元素開始，帶大家認識敘述人物的技巧、各種敘事觀點的好處等等，令我明白表達是每個人都必須學習的技能。不管愛說故事與否，日常生活中均不能不與別人接觸、溝通，因此表達對我們來說是非常重要的。喜歡創作和表達自己的同學萬勿錯過！



四戊 李詠祈

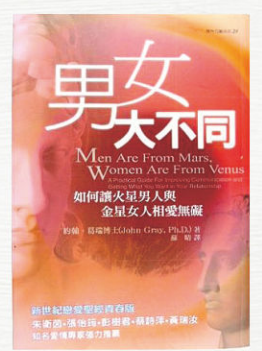
生涯

A / B /

A/ 《男女大不同》

作者 約翰葛瑞
出版 生命潛能文化事業

男女生，大不同，如何求同存異是我們必修的一門課。作者在書中以輕鬆的文筆講解兩性相處時的盲點，能令我們茅塞頓開，對異性多一些了解，也讓我們在實際生活中少犯一點錯誤。



B/ 《圖解思考方法》

作者 梁光耀
出版 非凡出版

在生活上有許多瑣事我們已經見慣不怪了，但卻是隱藏的謬誤，你又是否能識破？本書以圖解形式，介紹思考方法的基礎概念和核心架構，告訴大家思考的奧秘和正確步驟，幫助讀者提升思考能力，更好地認清錯誤，解決問題。

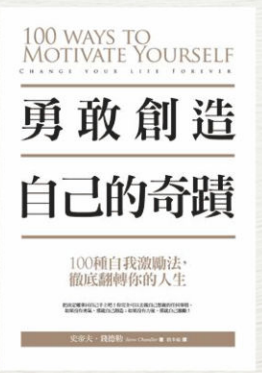
規劃

C / D /

C/ 《人生很長，最重要的是自己》

作者 石原加受子
出版 八方

本書收錄了四十一個逆轉人生的思考法，令讀者重新思考人生意義應是為自己而活，而非事事只求迎合他人期望。作者勉勵大家相信自己，為自己尋找幸福。只有活在當下，才能繪出精彩艷麗的人生。



D/ 《勇敢創造自己的奇蹟：100種自我激勵法，徹底翻轉你的人生》

作者 Steve Chandler
出版 遠流

作者撰寫了自己在困境頓悟的心法，輔以世界知名人士的成功故事。人們往往因膽怯而自我規限，因恐懼而卻步不前，因此作者鼓勵大家勇敢嘗試，突破既有規範，為自己創造奇蹟。



48 伍穎彤

50 李心佩

The Rules of Life: A Personal Code for Living a Better, Happier, More Successful Life

Written by **Richard Templar**

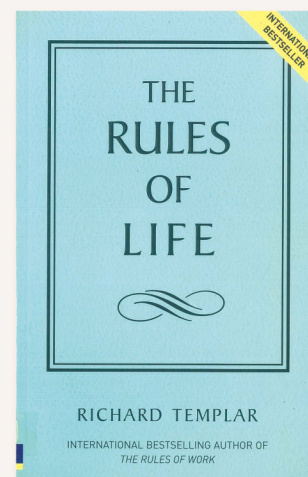
Publisher: Pearson Education Limited, Harlow (2006)

Which module in Liberal Studies
is relevant?

Module 1 Personal Development
and Interpersonal Relationships

Suitable for whom?

From S3 onwards



Hong Kong people are getting less happy in recent years. In 2016, Hong Kong ranked 75th among 157 countries and territories in the World Happiness Report published by the United Nations. On a scale of 1 to 10, with “1” being not happy and “10” being very happy, Hong Kong scored 5.458 in the Happiness Index. This finding echoes a local survey conducted by the Business of Chu Hai College and Lingnan University in September 2016. The local research found that Hong Kong people were least happy about politics, the economy, environment, health, entertainment and housing. What was more, Hong Kong young people were even significantly identified as the unhappiest because they were upset by the soaring housing prices and limited opportunities to move upward.

How can we become happier, calmer and more fulfilled people? Reading positive thinking books can keep one's mind focused on beneficial thoughts. Positive thinking is the key to a successful, healthy and happy life. *The Rules of Life: A Personal Code for Living a Better, Happier, More Successful Life* is a good positive thinking book which provides guiding principles that will help one get more out of life and shrug off adversity more easily. This book contains 100 rules related to the areas of oneself, partnership, family and friends and social interaction. This book is stimulating, interesting, informative and encouraging. It is particularly suitable for young people who are pursuing their dreams and striving for success. Do explore this book and be an optimist who looks on the bright side of life.

One Child – The Story of China's Most Radical Experiment

Written by **Mei Fong**

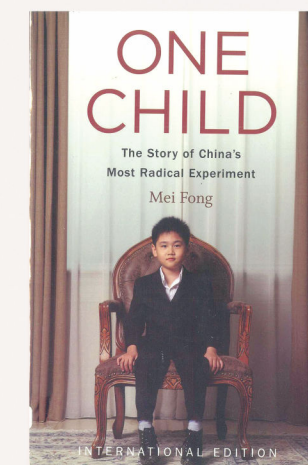
Publisher: Houghton Mifflin Harcourt, Boston (2016)

Which module in Liberal Studies
is relevant?

Module 3 Modern China

Suitable for whom?

From S4 onwards



To curb population growth, the Chinese government implemented the one-child policy in the 1980s. The one child-policy officially restricts the number of children married urban couples can have to one. Therefore, a great reduction in China's birth rate causes many social problems such as gender imbalance and an ageing population. China's working-age population is shrinking due to the lingering effects of the policy. To tackle the problems generated by the policy, the one-child policy has been loosened by the Chinese government in recent years. All Chinese couples are allowed to have two children after the introduction of the two-child policy in 2015. This marked the end of the one-child policy after 35 years.

One Child – The Story of China's Most Radical Experiment discusses both positive and negative impacts of the one-child policy on China's social and economic development. The author, Mei Fong, is a Pulitzer Prize-winning journalist with more than a decade of reporting in Asia. She has spent years documenting the repercussions of the one-child policy on every sector of Chinese society. She traveled across China to meet people who lived with the consequences of the policy. Some controversial issues including unauthorized second children, the unbearable stress of being the only child and an ungoverned adoption system full of loopholes, are revealed in the book. Do read this book to have a deeper understanding of how far the Chinese government can go in order to control its enormous population.

By **Miss Cheung Ka Yuk**

YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL

看甚麼

P.06

YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL YING WA GIRLS' SCHOOL

電影廊

P.07

A/ 書名 棋王

作者 張系國

出版社 洪範書店

受訪者 四乙 勞朗晴

採訪者 四乙 朱彥霖

故事發生於七十年件台灣社會，主角程凌為賺取金錢，懇求有預知能力的神童預測股市走勢，另外周培和張士嘉等人想操控神童滿足自己的慾望，這一切都反映了最真實的、自私、醜惡的人性。

在這利益掛帥的社會中，凡事都幾乎以金錢利益為重，故事中人物深信「有了錢，就有自由」，所以他們不惜為錢付出一切代價，但結果卻是為了賺錢而陷於名利中，最終身不由己，失去自由，在自由和金錢上糾纏不清，陷入困局。

故事中的五子棋神童卜先知的能力是人們每天都渴求的，人們總希望可藉此不用努力就可成功，可是，結果是預期中美好嗎？故事中的程凌，費盡心思求預知未來，卻未可承擔其後果。

希望大家看完這本書後明白世事如棋，成敗也是自己的選擇。



B/ 書名 多雲有雨

作者 劉以鬯

出版社 三聯書局

受訪者 五戊 吳嘉穎

採訪者 五戊 范曉彤

本書結集多篇「不合常規」，富諷刺和隱喻的短篇小說，寫於六十至千禧年代，故事反映了不同年代港人的思想及社會狀況。細想人物的行為和性格，更會發現作者描繪的人性，永遠不會過時。例如〈吵架〉中反映了婚姻失敗的原因是不理智的感情，愛與恨皆會帶來破壞，而「一九九七」中的主角因回歸而過分憂慮，意外身亡後遺下妻兒、情人和兒子，反映人們重視政治環境，經濟狀況，金錢，工作等物質，卻往往忽略身邊最珍愛的人和自己的生命。書中荒誕古怪的人和事令人感慨世道沉淪，然而正面地看，他們的無知與渺小能鼓勵讀者，面對無常的世事以豁達心態面對，在能力範圍內做好自己，儘管遇上「多雲有雨」的天氣，仍然能期待雨後的晴天。



C/ Title A Long Way gone

Author Ishmael Beah

Publisher Harper Perennial

Interviewee 4E Yeung Wing Laam, Gillian

Interviewer 5A Wan Tsun Tung

This book is a firsthand account of Ishmael Beah's time as a child soldier during the civil war in Sierra Leone.

Beah runs away from his village at the age of 12 after it was attacked by rebels. He is separated from his family and is then forced to join an army unit which brainwashes him to use guns and drugs. Fortunately, he is rescued by the United Nations Children's Fund and then joins the rehabilitation program when he is 16. He is able to return to civilian life and get off drugs. After that, he is given the opportunity to teach others about child soldiers and travels to the United States to recount his story.

Yeung Wing Laam, Gillian strongly recommends this book because it is thought-provoking and reflective. It shows the real tragedies faced by child soldiers. Not only are they excluded from holistic education and trained to be violent, but there is also a high risk of injury and death in every battle and war.

We are very fortunate as we have the opportunity to learn new knowledge and enjoy different entertainments, so we should be grateful for what we have. Moreover, the story encourages us to look on the bright side even in adversity. Do not to give up but treat every single obstacle as a challenge in our lifetime and face it courageously and bravely.





《比利·林恩的中場戰事》 遊走虛實之間

近年觀眾對3D影片已不再陌生，大家於家用電視及youtube等媒體上亦逐漸追求更逼真的4K超清畫面及高幀率畫質，然而「逼真」如何影響觀眾對影像以至電影的理解？愈高清是否愈接近真實？李安導演去年以目前最高規格的3D拍攝格式（4K及每秒120格）拍攝《比利·林恩的中場戰事》*Billy Lynn's Long Halftime Walk*（下稱《比》片），追求的「真實感」又是怎樣回事？我們嘗試以本片簡單闡述電影技術與文本的關係。

李安的真實實驗

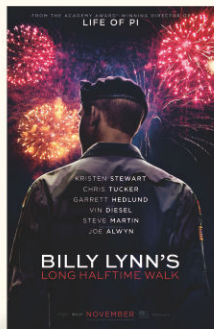
史上第一部電影《火車進站》*L'Arrivée d'un train en gare de La Ciotat*（註一）於1895年在巴黎首次公映，有說當年觀眾被看似衝向觀眾席的火車嚇到。同學看過這黑白無聲的短片或會覺得那時觀眾的反應未免太過誇張，然而以百多年前的技術，這種「移動的影像」在當年而言已是匪夷所思，觀眾的震驚亦可理解。但隨著科技的發展，人們已習慣更細膩清晰的影像，對於往日粗糙的黑白影片倒覺得一點也不「逼真」了。李安在完成3D《少年Pi的奇幻漂流》（*Life of Pi*）

後，對每秒24格拍出來的畫面相當不滿，因3D會削弱畫面的銳利度而顯得模糊，李安認為人物的細微表情無法展現出來，故拍攝《比》片時大膽大幅提升影片的幀率至每秒120格，務求達至他認為的「真實感」（註二）。有趣的是，大部分3D電影主要強調官能刺激，偏偏《比》片卻可算是一部不折不扣的文藝片，勉強要說的緊張場面就只有一場戰地游擊。故李安關心的「真實感」並非子彈橫飛的壓逼力，而是身為軍人的主人翁在戰地內外的心理狀況，透過他們出席一場風馬牛不相及的公關騷，映照在戰地上實實在在生死邊緣的恐懼及無力。

戰爭不曾發生？

《比》片改編自同名小說*Billy Lynn's Long Halftime Walk*（中譯《中場無戰事》），故事講述年僅19歲的士兵比利在一次任務中為了營救長官而與敵人肉搏，這事剛好被攝影機拍到而比利被捧為英雄。在短暫休假回國的最後一天，他和隊

謝暖霞（校友）



友獲邀成為一場美式足球賽的中場表演嘉賓。場內歌舞昇平，有人讚頌軍人的英勇、有人不以為然、有人大義凜然地說這是美國精神、有人合理化戰爭的理由、有人講述戰爭的陰謀論、甚至有投資者提出以不值一提的價錢收買他們的故事拍成電影賺錢去。無論何種態度，人們都只是消費著這些士兵們的經歷，戰爭的可怕對他們來說只是一種認知層面上的事，而非親身經歷的真實。李安選擇以如此高規格的技術拍攝本片，除了要令到主人翁的情感更準確呈現在觀眾前，也透過足球場內的情況交錯著比利在戰場的回憶的影像，以（目前）所能拍攝到最逼真的畫面，逼令觀眾去思考戰爭的「真實性」，反思我們或許和電影中的人們一樣，戰爭其實只是離我們甚遠的概念。

觀眾期望與評價

《比》片在美國票房大熱倒灶，影評普遍也不太欣賞，可能因為本片在電影語言上處理失色。由於以高幀率拍攝，影片檔案會比正常大5倍，故導演不能拍攝太長的鏡頭，而令到場面調度變得單調，部分場面（尤其對話文戲）的處理便顯得沉悶甚至有電視劇的感覺，令觀眾反覺得抽離而不夠投入，失卻了原本希望以高技術而提高逼真度的目的。而就內容而言，其取向亦不符合大部分美國人的預期。影片並不鼓動任何愛國情懷或有明顯的反戰立場（最後比利有點無可奈何地回戰場），而是由個人角度去看戰爭的感受。李安刻

意把比利的去留決定個人化，許是比利放不下那個人民英雄的光環，或是留在家鄉反而無法尋到他的存在價值。這點處理或多或少令到美國觀眾及影評對內容的評價一般。影片反而在中國等亞洲市場反應較好，因為作為局外人的亞洲觀眾無需從影片中獲得國家身份認同的共鳴感，而能專注文本內容去觀賞電影，就沒有期望落差。

有關這電影的內容尚有更多值得探討之處，同學亦可參照近代美國及中東各國之戰爭資料，有助理解電影的脈絡。

註一：同學可在youtube搜尋L'Arrivée d'un train en gare de La Ciotat觀看影片。

註二：電影技術是透過人類眼球的視覺殘留，以一秒放映多格的連續畫面，而做出連續動作的假象。原則上格數愈多，影像就愈流暢，但電影自上世紀20年代開始主要以24格的幀率拍攝，主要原因是成本問題。幀率愈高，菲林就用得愈多，此外所需的光源亦要更多，菲林的長度及拍攝燈光會以幾何級別提高拍攝成本，經平衡後24格為最便宜而畫面流暢度可接受的有聲電影幀率。但自從數碼攝影普及，硬碟的成本比菲林便宜得多，加上數碼攝影較菲林的感光度高，無需大量燈光亦能拍攝，故近年以每秒60格拍攝的錄像短片開始普及。但由於以高幀率拍攝長片的製作成本仍甚高，故只有極少數電影會全片採用高於每秒24格的制式拍攝。